« ENSEIGNER EN LYCEE PROFESSIONNEL »
BILAN DU STAGE (04/02 ET 15/03 2011)
ANIME PAR FREDERIK MARTELLI, PROFESSEUR AU LP COLBERT
ET ISABELLE DECHAVANNE, PROFESSEUR AU LGT VAUVENARGUES.

1/Infos pratiques
2/Les textes officiels
3/Documents et exploitation

1/ INFOS PRATIQUES

Problèmes rencontrés par la majorité des collègues :

- ⇒ Hétérogénéité des groupes et nécessité de remise à niveau des élèves.
- ⇒ Horaires difficiles et/ou voire incomplets.
- ⇒ Absentéisme et indisponibilité en période de stage.
- ⇒ Problèmes de motivation.
- ⇒ Progression pédagogique chaotique.
- ⇒ Difficultés à obtenir un travail maison régulier.
- ⇒ Pas de manuel réellement adapté.
- ⇒ Besoin de mutualiser.

Solutions proposées par les collègues :

- ⇒ Privilégier des séquences courtes.
- ⇒ Evaluer en fin de séance.
- ⇒ Proposer des tâches communicationnelles très précises.
- ⇒ Profiter des périodes de stage avec des effectifs perturbés pour travailler l'interaction orale.
- ⇒ Adopter dans un premier temps une structure de cours répétitive, seul le contenu changeant d'une séance à l'autre.
- ⇒ Travailler d'abord les activités de réception pour passer ensuite aux activités de production.
- ⇒ Privilégier l'oral en compétence majeure mais passer par l'écrit pour mémoriser et consolider.
- ⇒ Etablir une planification annuelle des compétences à travailler et évaluer en fonction de thèmes d'étude.
- ⇒ Proposer des fiches bilan bilingues.
- ⇒ Se constituer une bibliothèque pédagogique par établissement afin de « piocher » sur différents supports.

MANUELS UTILISES PAR LES COLLEGUES

Editeurs français	*Chez Edizioni Guerra*	*Autres*
-Azione 2, Nathan.	**-Italiano, pronti ? via !**	**-Cahiers pédagogiques n°484, novembre 2010, spécial Lycée Professionnel.**
(pour remise à niveau)	**(démarche actionnelle)**	**-TVLangues, CRDP Bourgogne.**
-Le visuel, dictionnaire français/italien, La Martinière Références.	**-Una parola tira l'altra.**	**-Logiciel inter-langues Tell me more.**
-Come ? come ? (réviser son vocabulaire en s'amusant), Ellipses.	**-Civiltà italiana.**	
-Prove 1 et 2, testez votre niveau d'italien, Ellipses.	**-L'italiano con la pubblicità.**	
-L'italien est un jeu, Librio.		

2 / TEXTES OFFICIELS

⇒ BO spécial n°2 du 19 février 2009 : la réforme de la voie professionnelle.

⇒ BO n°21 du 27 mai 2010 : les épreuves.

L'APPROCHE ACTIONNELLE

AL	TACHES DITES « ELEMENTAIRES » DANS LE BO *= CE QUE L'ELEVE EST CAPBLE DE FAIRE*	ENTRAINEMENTS POSSIBLES *= EN COURS*
CO	Comprendre des **mots clés**, des questions, la consigne. Comprendre **l'essentiel** d'un message (dans un lieu public, répondeur, edt, itinéraire, demande de rdv, de renseignements). Comprendre une présentation professionnelle, un planning de travail, une demande de réservation, un programme de visite, des instructions, un bref exposé … Comprendre 1 argumentation, des objections, différents points de vue.	Distinguer l'intonation, le type de discours, les éléments clés d'une phrase. Repérer les mots connus, des formules type. Identifier les interlocuteurs, les personnages, les informations caractéristiques de chacun, les indices spatiaux et temporels, les connecteurs, les articulations d'une intervention, l'ordre chronologique. Déduire le sens d'un mot (transparence, contexte) . Repérer un champs lexical, des éléments récurrents ou thématiques. Ecouter pour repérer, reproduire, reformuler, résumer (en français), transcrire.
EO	Donner un renseignement, laisser un message sur un répondeur, dicter un msg, une consigne de travail. Se présenter, son environnement perso, son parcours de formation, décrire un produit, une activité professionnelle, résumer. raconter une histoire, une expérience, faire une courte synthèse. faire un compte rendu d'une activité, d'un travail en groupe. exprimer une opinion, développer un point de vue, argumenter.	Reproduire , imiter un énoncé entendu à l'oral. Lire à haute voix, réciter, théâtraliser un dialogue. Reformuler, traduire de façon quasi-simultanée un txt bref en français. S'exprimer à partir d'une trame, de notes, de mots clés, expliquer un mot, une expression, une situation. Décrire une image, un tableau. Compléter une amorce de phrase. Justifier un sentiment, une réaction. Donner quelques arguments pour défendre un point de vue. Italiano colloquiale + Pauses récapitulatives.
IO	Etablir un contact social, prendre congé, prendre une commande, demander un renseignement, un rdv. Exprimer l'accord, le désaccord, l'autorisation, l'interdiction. Demander ou fournir des explications. Exprimer ses sentiments, ses gouts, ses expériences. Expliquer la mise en service d'un matériel, présenter une offre de prix. Réagir à une objection, une réponse, une proposition. Développer un argument, justifier une position.	Travailler en binômes et en groupes : sketches, jeux de rôles. Jouer un dialogue, répondre au téléphone, demander / fournir un renseignement. participer à une vidéo conférence. interviewer ou répondre à une interview. simuler une situation de communication sociale, un entretien d'embauche. Improviser à partir d'une trame prédéfinie. Donner son avis. Réagir à un point de vue ou donner son avis avec 2 arguments différents.
CE	Comprendre des énoncés simples, des consignes, des instructions, une note, un sms, une carte postale, une lettre à caractère professionnel, un cv, un doc publicitaire. Trouver des infos à partir d'une page d'accueil ou	Reconnaître des mots connus, trouver l'intrus, des éléments communs, souligner les verbes d'action, les caractéristiques d'un personnage ou d'un objet. Relever des mots clés, des infos, des connecteurs

	site internet, idem dépliant, programme tv, notice dictionnaires, encyclopédie, blog, forum. Lire et suivre un mode d'emploi, des consignes de sécurité. Comprendre l'essentiel d'un article présentant un point de vue, d'un compte rendu. Comprendre l'essentiel d'une BD, extrait de pièce, nouvelle.	Relier deux mots entre eux. Retrouver l'ordre chronologique d'un texte segmenté. Repérer un champs lexical. Proposer un titre. Choisir entre deux interprétations. Reformuler oralement ou rendre compte (en français).
EE	Remplir un formulaire, faire une liste, prendre des notes, une commande. Rédiger une note, une lettre, une annonce, une affiche, un cv, un courrier simple, un compte rendu, un mode d'emploi, un rapport de stage. Décrire un objet, un lieu, une personne, un événement. Ecrire un article « à la manière de », un argumentaire.	Ecrire sur un formulaire, un questionnaire. Ecrire sous la dictée. Ecrire un txt appris par cœur. Compléter / modifier un énoncé . Remettre dans l'ordre un txt segmenté. Rédiger un mail, la suite d'une lettre, un bref compte rendu, un décalogue. Traduire en langue étrangère l'équivalent d'un énoncé français. Prendre des notes. Décrire une image, un schéma. Reformuler par écrit un txt , résumer. Rajouter dans un texte des mots (adverbes, connecteurs) ou des infos supplémentaires . Transformer un txt en dialogue avec didascalies ou vice versa. Justifier ou argumenter une proposition. Privilégier d'abord exercices d'expansion et écriture imitative avant de passer à l'inventif.

Deux sujets de débat :

⇒ Le problème de l'interaction.

Difficile à mettre en place avec des groupes nombreux, limiter la durée d'intervention, donner préalablement les critères d'évaluation très précis (durée, qualité linguistique, contenu), bien structurer en amont avec un vocabulaire thématique, des phrases d'amorce type et des structures simples mais précises, passer d'abord par une phase préparatoire écrite, imitative avant d'élargir et introduire plus de spontanéité.

⇒ Le niveau B1 : exigeant voire irréaliste.

Il faut fournir aux examinateurs les descripteurs de l'épreuve car souvent des collègues du lycée général viennent interroger sans connaitre la spécificité du lycée professionnel.

Proposition de travail sur trois ans :

En 2nd : remise à niveau

En Première : introduction à quelques sociétaux

En Terminale : étude des trois thèmes

⇒ Répartir l'étude des trois thèmes sur deux mois chacun.

⇒ Choisir trois thèmes communs en adaptant le contenu aux spécificités des différentes filières.

⇒ privilégier des supports variés (écrits, audio, vidéos, iconographiques) brefs mais assez riche pour une prise de parole en continu, favorisant le maximum de réemploi ou de comparaison d'un doc à l'autre.

⇒ Proposer des documents « morcelables ».

⇒ Proposer plus de documents que le nombre prévu à l'épreuve orale.

Thématiques retenues pour élaboration commune ou mutualisation :

- ⇒ Le CV (mi presento) : thème récurrent à travailler en début d'année pour remettre en place des notions fondamentales.
- ⇒ Gastronomia : La Ferrero ; fast food/slow food ; la pasta ; il caffè (luogo/bevanda).
- ⇒ La mafia.
- ⇒ Bella ciao.
- ⇒ Image ou place de la femme dans la société italienne.
- ⇒ Les addictions (à mettre en relation avec le cours de Vie sociale et professionnelle).
- ⇒ Les rapports parents-enfants, inter générationnels.
- ⇒ Le développement durable (l'eau…)

3/ DOCUMENTS PROPOSES PAR LES COLLEGUES.

UN TRÈS GRAND MERCI
À TOUS CEUX QUI ONT PRÉSENTÉ OU ENVOYÉ
LEURS DOCUMENTS.

Libretto di competenze. Primo anno d'italiano.

Elenco delle competenze :

COMPETENZE : COMPETENCES :	**CONOSCENZE NECESSARIE :** CONNAISSANCES NECESSAIRES :	**Vista** Vue	**Acquisita** Acquise
Pronunciare e leggere.	Pronuncia / accento tonico.	Sett	
Capire un ordine.	Lessico, imperativo.	Sett	
Salutarsi.	Lessico, verbo stare, cortesia.	Sett	
Presentarmi.	Lessico (la famiglia), chiamarsi, essere, avere, andare a scuola.	Sett Ott	
Presentare qualcuno, presentare la mia famiglia.	Idem, presente indicativo.	Ott	
Descriversi e descrivere una persona.	Lessico, presente indicativo.	Ott Nov	
Parlare della mia giornata.	Le cifre, i numeri, le ore, il presente indicativo, lessico.	Nov Dic	
Parlare dei gusti.	Mi piace, non mi piace, lessico. A lui/lei piace ; a lui/lei non piace.	Gen	
Scambiare con qualcuno sull'identità, la giornata i gusti.	Lessico, verbi al presente, le cifre e i numeri, mi piace / Non mi piace.	Feb	
Parlare dei miei progetti. Quel che farò l'anno prossimo e più tardi.	Futuro. Lessico. I mestieri, la famiglia, situazione economica, sociale. Le relazioni...	marzo	
Condurre semplici transazioni in un negozio.	Lessico, comprare un vestito, consigliare un cliente...	aprile	
Prenotare una camera in un albergo, un biglietto di treno.	Lessico.	aprile	
Parlare del mio tirocinio.	imperfetto, passato prossimo, lessico.	maggio	

- 1 -

LA LOTTA
CONTRO LA MAFIA

CAMPAGNA PUBBLICITARIA CONTRO IL PIZZO, ANTIRACKET, 4 SPOT : RITROVIAMO L'ONORE.

http://www.youtube.com/watch?v=TsmhZhL9D1s&feature=related

TRAME

una madre : iniziai la mia attività da sola e ero fiera di me, andava bene, da sola ho cresciuto i miei bambini, ma poi sono arrivati loro ero sola ho dovuto pagare e non ero più fiera di me ma ora ho capito mi ero sbagliato non sono sola siamo in tanti esono di nuovo fiera di me perché non pagare il pizzo è una questione d'onore

un figlio : io mio padre l'ho sempre ammirato perché tutta la vita ha lavorato, la schiena si spezzava solo una cosa non ho mai accettato quello che ogni mese passava e che mio padre lo ha sempre pagato, si sarà sentito perduto, l'avranno minacciato probabilmente l'hanno aggredito e sicuramente l'hanno spaventato poi ha lasciato tutto nelle mie mani ma non è più come prima, che quello si è presentato ma l'ho denunciato perché non pagare il pizzo è una questione d'onore

un imprenditore : io potrei essere chiunque, un imprenditore, cosa produco non è importante, potrei essere produttore di vino, costruttore, produttore tessile, io potrei essere chiunque ma una cosa è certa io non voglio i loro fornitori, io non voglio assumere chi dicono loro, io il pizzo non lo voglio pagare perché questo cemento puo' diventare droga, perché quest'arancia puo' diventare un'arma, io potrei essere chiunque ma una cosa è certa, io amo il mio lavoro, e non sono il solo perché non pagare il pizzo è una questione d'onore

un mafioso : una volta era tutto più facile, lavoravamo tranquilli, eravamo in … poi non lo so cos'è successo, sono stato arrestato, // oggi ho capito, loro sono sempre di più, si sono organizzati, guarda quanti sono, oggi ho capito non pagare il pizzo è una questione d'onore

appello del questore di Palermo : questo è un appello ai mafiosi, collaborate; è l'altro modo per uscire da Cosa Nostra

i punti comuni : la musica / la messa in scena (mi presento, ho pagato ma oggi non pago più) / il pronome "loro"/ l'ultima frase / i piani

Objectifs :

comprendre l'essentiel d'un message audio,
comprendre quelques phrases précisément
décrire
apporter des éléments d'explication et d'interprétation
justifier le rapport image / audio ;
comparer la construction de chaque spot, retrouver les points communs ou les différences.
Interpréter

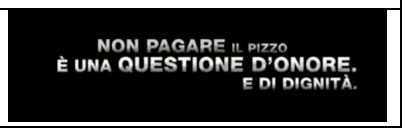
Objectif culturel : ne pas limiter le phénomène mafia à la criminalité mais souligner les aspects positifs de la lutte et de la réaction de la société civile.

Déroulement :

Intro générale sur mafia, cosa nostra, pizzo
Montrer spot après spot

Una madre + un figlio	CO + PO	Comprendre, présenter
Un imprenditore	CO / CE+ PE	Comprendre, expliquer
Un mafioso	CO / PO + PE	Comprendre, justifier
Il questore	CO / PO + PE	Comprendre, justifier
Synthèse des 5 spot (points communs ou différents)	PO / PE	Hiérarchiser des infos, chercher ou introduire des informations autres

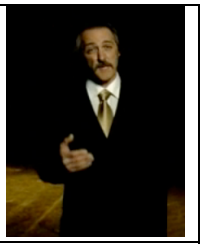
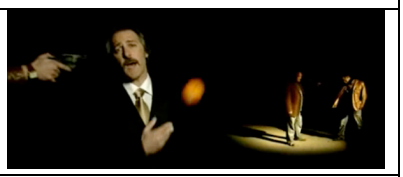
TITOLO :

Chi è questa donna ? come vive ? come si sente ?	
Quale lavoro fa ? quando o come cambia la sua vita ?	
Che cosa deve pagare ? perché ?	
Quale frase la donna ripete più volte e cambia dopo? Perché questo cambiamento ?	
Che cosa significa ?	

TITOLO :

Chi è questo uomo ? di chi parla ?	
Che tipo di lavoro faceva ? quale problema aveva ? come reagiva il figlio ?	
Chi sono questi uomini e che cosa vogliono ? Quali mezzi usano per ottenere ciò che vogliono ?	
Chi sono queste persone ? Che cosa la foto illustra?	

TITOLO :

Chi è ? in quali settori lui potrebbe lavorare ? quale è il punto comune ?	
Ascolta e completa : "io non voglio i loro _____, io non voglio _____ chi dicono loro." *Spiega* che cosa significa :	
Se lui paga il pizzo, che cosa la sua produzione contribuisce a finanziare ?	
Quale espressione ripete almeno due volte ? che cosa rivela ?	

TITOLO :

Descrivi : Chi sono questi uomini ? che cosa stanno facendo ?	
Quali tempi sono opposti ?	
Che cosa è cambiato ? nel suo vestito ? nella sua situazione personale ? in generale ?	
nei primi spot, chi sono "loro" ? nell 'ultimo spot chi sono loro ? quale cambiamento vuole suggerire ?	

Ascolta e completa : **QUESTO È UN APPELLO AI _____, _____;** **È L'ALTRO MODO PER USCIRE DA _____ .**
Giustifica : Chi parla ? A chi si rivolge ? Che cosa consiglia ? Qual è l'altro modo di uscire da Cosa Nostra ?

AUTRES DOCUMENTS EXPLOITABLES SUR LE THEME DE LA MAFIA

- **Chansons** :

Pensa (Fabrizio Moro) su http://www.youtube.com/watch?v=PaSU8hrgPYQ

I Cento Passi (Modena City Ramblers) su http://www.youtube.com/watch?v=KUpcxdg2Iqs

- **Site addiopizzo** : http://www.addiopizzo.org/

Campagna pubblicitaria contro il pizzo, antiracket, 4 spot :
http://www.youtube.com/watch?v=TsmhZhL9D1s

- **Images** :

LA MAFIA
UCCIDE
IL SILENZIO
PURE I COMPAGNI di
PEPPINO IMPASTATO
LaSimo©photo

Camorra
Sacra Corona Unita
'Ndrangheta
Stidda
Cosa Nostra

- séquences du film *I cento passi* (Marco Tullio Giordana)

-2 -

UNO STUDIO DI

“BELLA CIAO”

« Una mattina mi son svegliato,
O bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
Una mattina mi son svegliato
E ho trovato l'invasor.

O partigiano, portami via,
O bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
O partigiano, portami via,
Ché mi sento di morir.

E se io muoio da partigiano,
O bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E se io muoio da partigiano,
tu mi devi seppellir.

E seppellire lassù in montagna,
O bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E seppellire lassù in montagna
Sotto l'ombra di un bel fior.

E le genti che passeranno
O bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E le genti che passeranno
Mi diranno «Che bel fior!»

«È questo il fiore del partigiano,
O bella ciao, o bella ciao, o bella ciao ciao ciao
E quest'è'l fiore del partigiano
Morto per la libertà."

INTRODUZIONE :

"Bella ciao" è una canzone popolare cantata dai simpatizzanti del movimento partigiano italiano (Resistenza) durante la seconda guerra mondiale, che combattevano contro le truppe fasciste e naziste. La circolazione di "Bella ciao", durante la Resistenza è documentata e sembra circoscritta soprattutto in Emilia, dove si dice che fu composta da un anonimo medico partigiano. Cominceremo la nostra analisi del canto con uno studio dell'architettura del canto. Poi ci interesseremo alla storia del canto, le sue origini e la sua diffusione.

PRIMA PARTE : *l'architettura del canto.*

Il Canto consta di sei strofe di quattro versi. Troviamo un ritornello un poco atipico perché in generale i ritornelli sono ripetuti alla fine di ogni strofe. Il ritornello : "O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao" è sempre il secondo verso.

Dunque, nei quattro versi di ogni strofe c'è un verso di ritornello e un verso che consiste nella ripetizione del verso iniziale. Per esempio :

E le genti che passeranno
o bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E le genti che passeranno
Mi diranno «Che bel fior!»

In questa quinta strofe il terzo verso è la ripetizione del primo. Quindi questo canto diventa semplicissimo perchè in ogni strofe ci sono solo due versi nuovi : il primo e il quarto. Cioè nell'esempio della sesta strofe : "E le genti che passeranno" (primo verso) e "Mi diranno che bel fior!" (quarto verso).

Infine, sempre a prosposito dell'architettura del canto, possiamo individuare un legame tra certe strofe. Questa costruzione stilistica implica la ripetizione in inizio di strofe della fine del verso precedente. Per esempio questo fenomeno appare nella terza e quarta strofe :

E se io muoio da partigiano,
O bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E se io muoio da partigiano,
Tu mi devi **seppellir.**

E **seppellire** lassù in montagna,
O bella, ciao! bella, ciao! bella, ciao, ciao, ciao!
E seppellire lassù in montagna
Sotto l'ombra di un bel fior.

Questo procedimento si chiama anadiplosi e permette una melodia più facilmente memorizzabile. Non dobbiamo dimenticare che si tratta qui di un testo destinato ad essere cantato. L'anadiplosi permette anche di dare il ritmo al canto che procede senza stancarsi.

Ecco, dopo avere evocato la costruzione del canto possiamo interessarci alla sua storia.

SECONDA PARTE : *la storia del canto.*

La musica, di un autore sconosciuto, viene fatta risalire alla melodia di un canto ottocentesco delle mondine padane. Ecco il probabile testo originale delle mondine che sarebbe alla base di "Bella ciao" :

"Alla mattina appena alzata,
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao,
Alla mattina appena alzata,
Devo andare a lavorar..!

A lavorare, laggiù in risaia,
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao,
A lavorare laggiù in risaia,
Sotto il sol che picchia giù! »

In questo contesto si nota come l'espressione "bella ciao" indichi la giovinezza che si perde e sfiorisce nel lavoro.

Ci proponiamo di evocare adesso la diffusione e la popolarità del canto :

La popolarità di “Bella ciao” ha inizio a metà del Novecento, in occasione dei numerosi "Festival mondiali della gioventù comunista" che si tengono in varie città fra cui Berlino, Praga, e Vienna, dove essa fu cantata, con successo, dai delegati italiani, e quindi tradotta in tutte le lingue del mondo dagli altri delegati stranieri.

Questo canto raggiunse una grandissima diffusione di massa negli anni sessanta, soprattutto durante le manifestazioni operaie-studentesche del Sessantotto. Le prime incisioni di questa versione partigiana si devono alla cantastorie italiana di origine emiliana Giovanna Daffini e al cantautore francese di origine toscana Yves Montand.

Oggi è molto diffusa tra i movimenti di Resistenza in tutto il mondo, dove è stata portata da militanti italiani. A Cuba è cantata nei campeggi dei Pionieri, mettendo la parola "guerrillero" al posto della parola "partigiano". È conosciuta e tradotta anche in cinese.

Nella sua storia recente, (dal 1968 in poi), questa canzone è stata spesso considerata alla stregua di un inno ufficiale dei movimenti comunisti o anarchici. Una versione sessantottina aggiungeva una finale che recitava: "Era rossa la sua bandiera... come il sangue che versò". Per questo motivo ancora oggi ispira autori italiani e stranieri, ed è utilizzata in numerose occasioni, anche non direttamente collegate alla Resistenza.

Per Resistenza italiana (chiamata anche Resistenza partigiana o più semplicemente Resistenza) si intende l'opposizione, militare o anche soltanto politica, condotta durante la seconda guerra mondiale contro l'invasione d'Italia da parte della Germania nazista e nei confronti degli occupanti e della Repubblica Sociale Italiana da parte di liberi individui, partiti e movimenti organizzati in formazioni partigiane, nonché delle ricostituite forze armate del Regno del Sud che combatterono a fianco degli Alleati.

Il movimento resistenziale - inquadrabile storicamente nel più ampio fenomeno europeo della resistenza all'occupazione nazista - fu caratterizzato in Italia dall'impegno unitario di molteplici e talora opposti orientamenti politici (cattolici, comunisti, liberali, socialisti, azionisti, monarchici, anarchici). I partiti animatori della Resistenza, riuniti nel Comitato di Liberazione Nazionale, avrebbero più tardi costituito insieme i primi governi del dopoguerra. La Resistenza costituisce il fenomeno storico nel quale vanno individuate le origini stesse della Repubblica italiana. Infatti, l'Assemblea costituente fu in massima parte composta da esponenti dei partiti che avevano dato vita al CLN, i quali scrissero la Costituzione fondandola sulla sintesi tra le rispettive tradizioni politiche e ispirandola ai princìpi della Democrazia e dell'Antifascismo.

Il periodo storico individuato comunemente come Resistenza italiana inizia dopo l'armistizio dell'8 settembre 1943 e termina alla fine del mese di aprile 1945. La scelta di celebrare la fine di quel periodo con il 25 aprile 1945 fu riferito dal CLNAI con la data dell'appello per insurrezione armata della città di Milano, sede del comando partigiano. La Resistenza italiana fu solo la prima parte del cosiddetto periodo costituzionale transitorio. In termini politici questo periodo si concluse con la nomina del primo governo Parri del 21 giugno 1945. La seconda parte terminerà il 1 gennaio 1948, giorno dell'applicazione della nuova Costituzione Italiana.

CONCLUSIONE :

La diffusione di questo canto è oggi mondiale. Tutti conosciamo il ritornello di “bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao”. E un canto semplice nella sua struttura ma ricchissimo perchè veicola una storia. Ha una storia, cioè una specie di data di nascita nelle risaie, un’adolescenza, cioè il periodo della resistenza e un’età adulta con il periodo politico seguente. Oggi sembra avere come una seconda vita con gruppi come Manu Chao che riprendono la sua melodia.

Dal canto delle mondine al canto partigiano, al canto anarchico, le parole sono state cambiate e restavano solo la melodia e il ritornello. La storia del canto ci mostra come può sopravvivere un canto di tradizione orale, trasformandosi ma sempre esistendo mentre migliaia di opere scritte possono sparire dalle memorie...

Projet d'étude du thème en Terminale :

Distribution du texte et écoute de plusieurs versions sur le net :

Version du partisan :

http://www.dailymotion.com/video/x1cikr_bella-ciao-version-des-partisans_music

Version du MJS :

http://www.dailymotion.com/video/x5rz1_bella-ciao

Version de Thomas Fersen :

http://www.youtube.com/watch?v=g_6yGjZD1R4

Version d'une mondina puis version partisane : http://www.youtube.com/watch?v=IPD6Q_xuF-E&feature=related

Canto di mondine in Riso Amaro :

http://www.youtube.com/watch?v=0rYmI96o8m4

http://www.youtube.com/watch?v=jZwNItE-bJg&feature=related

- 3 -

slow food e fast food

FAST

"Come sono preparate le vostre patatine fritte?"
Uno dei motivi per cui le nostre patatine hanno un gusto così unico e irresistibile sta nel fatto che le serviamo appena fatte: perché, ancora calde, sono buone e croccanti come piacciono a te.
L'olio che usiamo per friggerle è al 100% vegetale e lo controlliamo frequentemente con una specifica cartina di rilevamento.
Così sappiamo sempre quando cambiarlo; e lo facciamo, sostituendolo integralmente.
Se hai altre domande da farci, vieni a trovarci sul nostro sito www.mcdonalds.it
i'm lovin' it
Immagine puramente dimostrativa.
© 2006 McDonald's.

FOOD

DM – Tale RESTAU – À rendre pour le

Envoyer le devoir par mail en pièce jointe (document WORD ou OPEN OFFICE) à professoressadutto@laposte.net

Mentionner nom + prénom dans le mail et dans le devoir

« COME SONO PREPARATE LE VOSTRE PATATINE FRITTE ? »

E.E /20: Expression écrite (contenu /12; langue /8): répondre en italien aux questions suivantes:

1) Di che tipo di documento si tratta ? Precisa il marchio e il prodotto reclamizzato.
2) Secondo te, da dove è tratto questo documento? (da un giornale, una rivista, un libro...)
3) Com'è composto? Descrivi brevemente le diverse parti che lo compongono.
4) Secondo te, qual è lo scopo* (o gli scopi) della dita che ha pubblicato questo documento?

*Lo scopo = le but

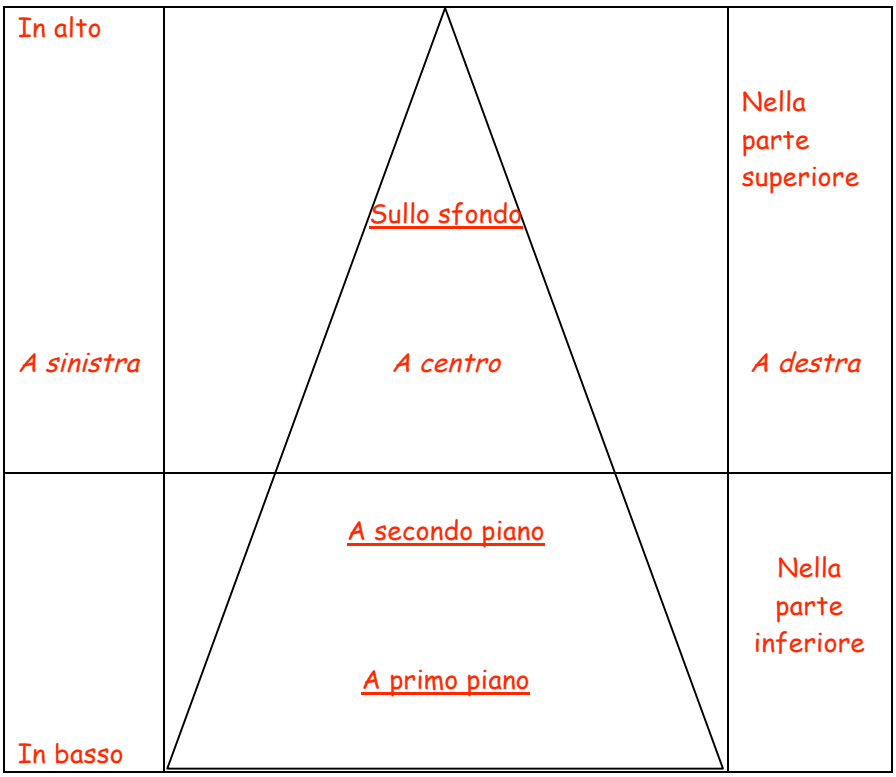
C.E /10: Compréhension de l'écrit : lire e rechercher des informations (répondre en italien) :

Leggi e trova:

1) Una domanda espressa dal consumatore /1
2) Le caratteristiche del prodotto reclamizzato /3
3) Elementi che si riferiscono al tipo di cottura /4
4) L'invito rivolto al consumatore /1
5) La persona usata per rivolgersi* al consumatore (verbi coniugati a quale persona?) /1

*rivolgersi a (ppi: rivolto) = s'adresser à

AIDE METHODOLOGIQUE : Pour décrire une image, un tableau, une publicité :



MAMMA DALLE TUTTO MA NON DARLE TROPPO

www.ministerodellasalute.it

campagna pubblicitaria del 2004

1. **Ascolta e segna le parole che senti. Qual è il loro punto comune? (CE)**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. **Caccia i 3 intrusi: (CE)**

grasso – hamburger – patatine fritte – insalata verde – hot dog – coca cola – zucchero – magro – dieta mediterranea – obeso – collesterolo – verdure

3. **Presenta il documento** usando i verbi seguenti e parlando il più a lungo possibile. Sei cronometrato! **(EOC)**
Trova prima la traduzione dei verbi ascoltando la presentazione del professore o cercando sul dizionario.
Essere tratto da =
Rivolgersi a =
Promuovere =
Lottare contro =
Dare =
Consigliare =
Sensibilizzare =

4. **Da' 5 consigli alla ragazza** che soffre di sovrappeso usando i verbi seguenti:

   a. Praticare :
   b. Mangiare :
   c. Seguire :
   d. Andare :
   e. Bere :

5. **Completa** con "molto", "troppo" o "poco": Per essere in buona salute...

   a. Devi mangiare ..... cibi grassi.
   b. Non devi bere ..... soda
   c. Devi praticare ..... attività fisiche.
   d. Devi cucinare ..... verdure.
   e. Devi comprare ..... gelati ma ..... frutta.

http://www.salute.gov.it/servizio/galleria.jsp?lang=italiano&id=179&dad=s&men=campagne04&label=ali

Il Ministero della Salute anche per il 2004, alla luce degli esiti positivi riscontrati in termini di modifica dei comportamenti della popolazione della precedente edizione, ha deciso di promuovere il tema degli stili di vita salutari in particolare realizzando una campagna stampa incentrata sulla corretta alimentazione e sulla attività fisica. Le due tematiche, l'alimentazione e il movimento, sono trattati congiuntamente come elementi complementari di una consapevole scelta di vita.

OBIETTIVO DI COMUNICAZIONE

1. prevenire comportamenti alimentari scorretti e promuovere quelli corretti
2. promuovere l'attività fisica

STRUMENTI
Durante i quattro mesi di campagna, i messaggi vengono veicolati soprattutto su stampa e in affissione. Si prevede l'utilizzo di spazi pubblicitari tabellari, publiredazionali, redazionali su quotidiani e periodici.
Formati pagina intera al vivo (bn/colori), Mezza pagina (bn/colori), 1/4 pagina (bn/colori)

TARGET
a) Popolazione generale

b) Particolare attenzione ai giovani e alle donne
(che gestiscono la dieta alimentare della famiglia)

"FAST FOOD" E "SLOW FOOD"

Tâche finale: E.O.I « Partecipi a un dibattito tra giovanni organizzato durante la manifestazione Terra Madre »

Compétence linguistique:

- Exprimer ses goûts
- donner et défendre son point de vue

FAST FOOD

E.E/C.E : « Come sono preparate le vostre patatine ? »

E.O.C : « Mamma, dalle tutto ma non darle troppo! »

➔ l'impératif

SLOW FOOD

C.E: rechercher des informations sur Internet

Lo slow food

Complète le texte avec les mots suivants en t'aidant du site www.slowfood.it.

• 1986 • associazione • 130 • diritto al piacere • degustare • 40.000 • frenesia • tradizioni • consegnare • 80.000 • gustare • generazioni • risposta

Vai alla rubrica «l'associazione».

Slow Food è un' _____ internazionale no profit nata in Italia nel _____: oggi coinvolge _____ persone in Italia e più di _____ nel mondo, in _____ paesi dei cinque continenti. Slow Food promuove il _____ , a tavola e non solo. Nata come _____ al dilagare del *fast food* e alla _____ della *fast life*, Slow Food studia, difende e divulga le _____ agricole ed enogastronomiche di ogni angolo del mondo, per _____ il piacere di oggi alle _____ future. Slow Food insegna a _____ e a _____ .

Vai alla rubrica « ... » e cerca dove e quando è nato il movimento :

➔ cifre e numeri > 1000

E.E: écrire quelques phrases pour présenter une association

1. Com' è composta la parola « slow food » e che cosa significa ?
2. In opposizione a quale concetto è nato questo movimento?
3. Che cosa promuove?

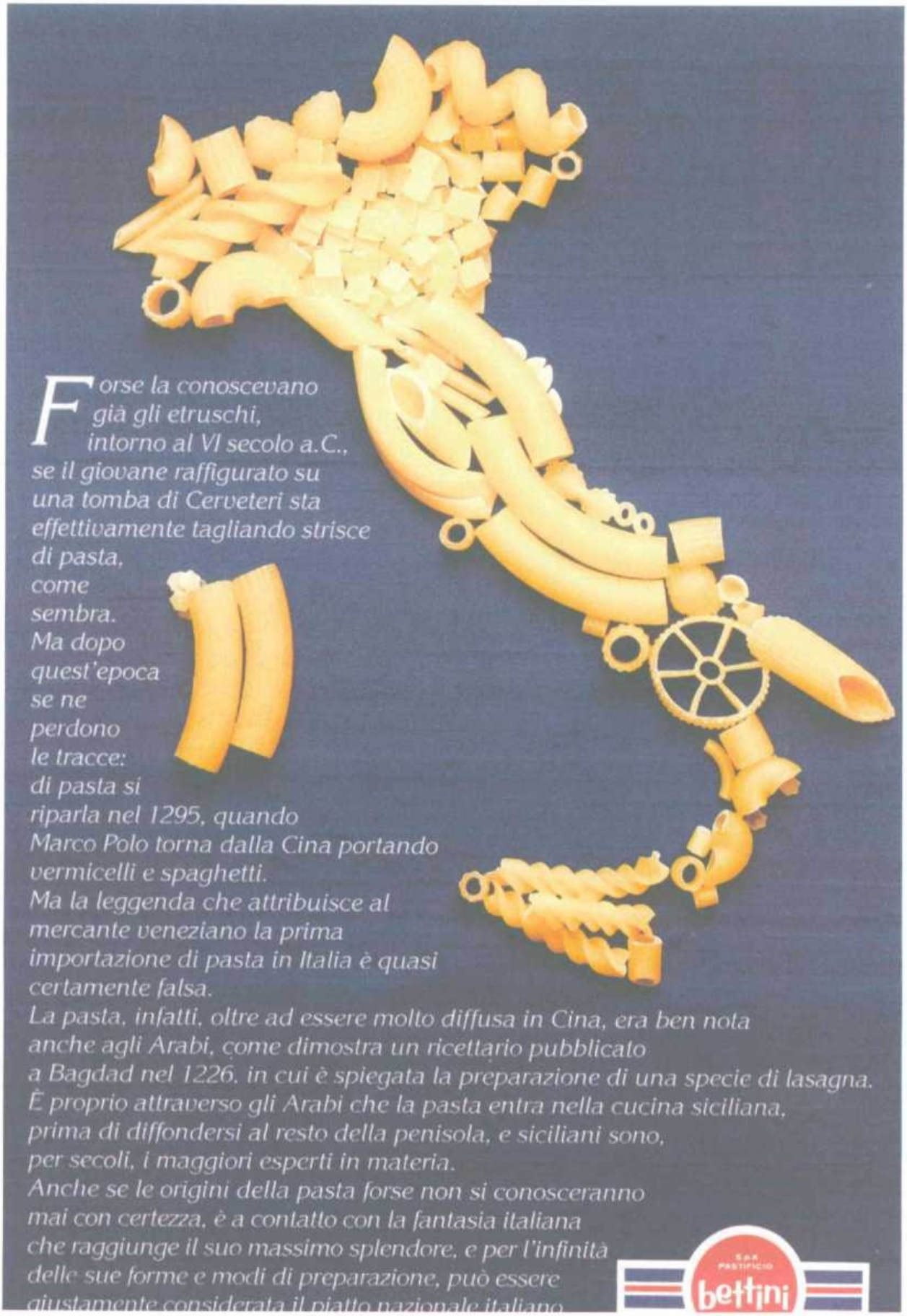
E.O.C : lire, mémoriser et présenter oralement le mouvement « slow food »

TERRA MADRE

C.O: écouter et comprendre ce qu'est le programme "Terra Madre"

EATALY

C.O: écouter et comprendre ce qu'est le « supermercato Eataly »


Forse la conoscevano già gli etruschi, intorno al VI secolo a.C., se il giovane raffigurato su una tomba di Cerveteri sta effettivamente tagliando strisce di pasta, come sembra.
Ma dopo quest'epoca se ne perdono le tracce: di pasta si riparla nel 1295, quando Marco Polo torna dalla Cina portando vermicelli e spaghetti.
Ma la leggenda che attribuisce al mercante veneziano la prima importazione di pasta in Italia è quasi certamente falsa.
La pasta, infatti, oltre ad essere molto diffusa in Cina, era ben nota anche agli Arabi, come dimostra un ricettario pubblicato a Bagdad nel 1226, in cui è spiegata la preparazione di una specie di lasagna.
È proprio attraverso gli Arabi che la pasta entra nella cucina siciliana, prima di diffondersi al resto della penisola, e siciliani sono, per secoli, i maggiori esperti in materia.
Anche se le origini della pasta forse non si conosceranno mai con certezza, è a contatto con la fantasia italiana che raggiunge il suo massimo splendore, e per l'infinità delle sue forme e modi di preparazione, può essere giustamente considerata il piatto nazionale italiano.
bettini

NOME/COGNOME: **CLASSE:**

DATA:

C.E n°

1. **Identifica e classifica cronologicamente gli "inventori" della pasta e segna il tipo di pasta "inventata": /5**

inventore	epoca	Tipo di pasta

2. **Rispondi con vero o falso e giustifica quando è falso: /5**

	vero	falso
a) A Cerveteri è stata trovata una tomba sulla quale è rappresentato un giovane che taglia strisce di pasta		
b) Marco Polo era un mercante veneziano		
c) Marco Polo ha introdotto la pasta in Sicilia		
d) Gli Arabi hanno portato la pasta dalla Cina		
e) Le origini della pasta restano incerte		

3. **Trova frasi per giustificare le affermazioni seguenti: /5**

a) "Tra il VI secolo e il 1295 non si trovano più tracce della pasta in Italia"

b) "L'origine della pasta non è storicamente documentata"

c) "La Sicilia è stata invasa dagli Arabi"

d) "L'Italia è un paese molto ricco e il suo popolo è molto abile e creativo"

BUON NATALE DA CASA VOIELLO

Tâche finale : une exposition dans le hall du lycée sur les italiens et les pâtes

Activités langagières travaillées et évaluées : C.E / E.E

Niveau visé B1

Moment de l'année : décembre/janvier

Compétence linguistique : la préposition « da » / « molto, poco, troppo » / l'emploi de certains participes passés irréguliers (« è fatto con » « è composto da » « è stato inventato da »)

Démarche pédagogique :

Séance 1 : Total Plus Giorno e notte : CO, repérer des informations sur les habitudes alimentaires des italiens / compléter un texte à trous et retrouver le nom de différents types de pâtes

Séances 2 et 3: Buon Natale da casa Voiello : EOC (description de l'image) / CE globale puis détaillée du message publicitaire / la préposition « da »

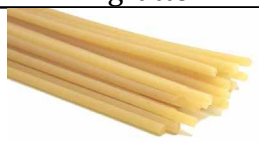
Séance 4 : Pubblicità per la pasta Bettini : évaluation de CE l'origine des pâtes, les différentes légendes ➔ support après correction pour rassembler toutes les informations nécessaires à la création du panneau d'exposition

La pasta Voiello:

1. **Leggi il messaggio pubblicitario e completa la lista seguente:**

i ditali rigati		I grattoni		I filini
	Le stelline		Le conchiglie	
		Le pappardelle		

2. **Completa la tabella con i vari tipi di pasta citati nel messaggio pubblicitario:**

i ditali rigati		I grattoni		I filini
				
	Le stelline		Le conchiglie	
		Le pappardelle		

3. **Per descrivere l'immagine completa le frasi seguenti con i vari tipi di pasta:**

1) Il pupazzo di neve è fatto con vari tipi di pasta.
2) Il corpo è fatto con delle stelline.
3) La bocca ...
4) Gli occhi ...
5) Il naso ...
6) Le braccia ...
7) Il berretto è fatto con ...
8) Il farfallino è fatto con ...
9) I bottoni della giacca sono fatti con ...
10) La cintura è fatta con ...
11) Le scarpe ...
12) La scopa ...

4. **<u>Completa con la preposizione “di” o “da”:</u>**

1) È una vecchia moneta ..... 3000 lire.
2) “..... chi è questo piatto ..... pasta?”
3) “..... dove vieni?” “stavo ..... Paola”
4) Gli alunni hanno un compito ..... fare.
5) Questa bottiglia è ..... vetro.

<u>Un sito da visitare: http://home.voiello.it/</u>

<u>Les prépositions “di” et “da”:</u>

DA	DI
Le point de départ dans le temps et l’espace :	L’appartenance :
L’agent (« par »):	La matière :
Le contenant :	Le contenu :
La destination («chez »):	**<u>Classe les phrases suivantes dans la colonne qui convient:</u>** “È un momento da ricordare” ; “la casa Voiello esiste dal 1879” ; “Buon Natale da casa Voiello” “Di chi è questo cucchiaino?” “È di Marco!”; “la pubblicità è stata creata da Giovanni Voiello”; “Per Natale vado dai nonni”; “è una tazza da caffè”; “è una tazza di caffè”; “è un biglietto da 20 euro”; “ il piattino è di porcellana”
La valeur :	
L’obligation :	

Buon Natale da casa Voiello.

La famiglia riunita, che bello!
La Gramigna che vive a Bologna. Il Fusillo che abbraccia la Lasagna.
È proprio un momento da ricordare. Una foto per festeggiare.
Si fanno largo i più piccolini tra un gruppo di Spaghetti e Bucatini.
Con incedere elegante, fa il suo ingresso il Farfallone.
Non manca nessuno? Che emozione!
Sorridete, per gli amici lontani. Che giunga a tutti l'augurio speciale di Giovanni Voiello, per questo Natale.

Voiello. Dal 1879 la grande pasta di Napoli.

DAL 1879
Voiello
TRAFILATA AL BRONZO

DM COMPREHENSION DE L'ECRIT à envoyer par mail à l'adresse suivante: professoressadutto@laposte.net
Avant le

1. Créer son adresse sur le site http://education.laposte.net/ (Suivre la procédure : c'est très simple!)
2. Ouvrir le document qui se trouve en lien sur le cahier de texte électronique de la classe, l'enregistrer sur ton ordinateur et lui donner le nom suivant : « voiello_ton nom+prénom » (autre possibilité : créer ton propre document (word ou open office) sur lequel tu reportes tes réponses et l'enregistrer en lui donnant le nom suivant : « voiello_ton nom+prénom »)
3. Répondre aux questions de compréhension de l'écrit sur le document, insérer la photo choisie (Attention : le tout doit tenir sur une seule page !).
4. Envoyer le fichier en pièce jointe à la prof en lui adressant un mail qui respecte le code de politesse (salutations, vouvoiement...)

SEQUENCE : GASTRONOMIA

"AUGURI da GIALLOZAFFERANO!"

OSSERVARE E RIPERIRE:

- **Il nome del sito:**
- **Il nome di 6 conduttori televisivi:**
- **Il periodo dell'anno:**
- **Il piatto cucinato:**
- **Un messaggio per i telespettatori:**

1. **SCRIVERE:**

Ricollega i verbi con gli ustensili.

verbi	ustensili	Risposte
1. Sbattere le uova	a. La scopa	1.
2. Aggiungere lo zucchero	b. il setaccio	2.
3. Setacciare la farina	c. il mestolo	3.
4. Mescolare gli ingredienti	d. il cucchiaio	4.
5. Brindare all'anno nuovo	e. il frullino	5.
6. Scopare la cucina	f. il bicchiere	6.

Scrivi 6 frasi sul modello: "Tagliare il pane/il coltello" ➔ "si taglia il pane con il coltello".

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

2. **<u>PARLARE</u>: DI TUTTO QUELLO CHE PUOI SULLO SPOT CHE HAI APPENA VISTO usando i verbi dell'esercizio precedente e la traduzione di "c'est" e di "il y a".**

3. **<u>INTERPRETARE:</u>**

- **Elementi che caratterizzano il periodo dell'anno:**
- **Elementi che creano un'atmosfera magica:**
- **La conduttrice principale:**
- **Il tono:**

Alcuni verbi e aggettivi per aiutarti: fare apparire # fare scomparire – nascondersi dietro – essere travestito da – divertente– comico – invitante – magico

Taglia e rimetti i fotogrammi nell'ordine poi presenta il video all'orale:

<table>
<tr>
<td>

1</td>
<td>

2</td>
<td>

3</td>
</tr>
<tr>
<td>
4</td>
<td>

5</td>
<td>

6</td>
</tr>
<tr>
<td>
7</td>
<td>8
</td>
<td>

9</td>
</tr>
</table>

LA PREPOSITION « DA »

Cette préposition peut avoir plusieurs sens. Elle peut traduire :

- La provenance (temps ou espace) : « de »
- L'origine : « de », « de la part de »
- Le lieu par où l'on passe ou le complément d'agent : « par »
- Le lieu où l'on se trouve : « chez »

1) <u>Traduire les phrases suivantes :</u>

a) Auguri da GialloZafferano !

b) Buon Natale da casa Voiello !

c) Si trova da un amico.

d) È appena arrivato da Milano.

2) <u>Compléter avec les prépositions « da », « a », « di » :</u>

a) È una ricetta a base …… zafferano.

b) ..... Milano ..... Torino ci sono circa 150 chilometri.

c) Ho cucinato il risotto ..... funghi.

d) Il piatto è stato realizzato ..... una cuoca.

NOME/COGNOME: **CLASSE:**

DATA:

C.O n°

1. **Ascolta e trova: /2**
   - il nome della ricetta
   - il nome della portata:

2. **Ascolta e fa la lista degli ingredienti necessari per realizzare questa ricetta: /8**

Precisa le quantità e classifica gli ingredienti in 2 colonne:

Per realizzare questa ricetta, …:	
a)……	**b)……**
-	-
-	-
-	-
-	-

3. **Ascolta e completa le frasi. Poi rimetti le tappe della preparazione in ordine: /10**

In questo tegame, ho fatto (1)…… il (2)…… con l' (3)……., ho aggiunto la (4)…… (5)…… e l'ho fatta rosolare a fuoco molto dolce. Ora aggiungo il (6)…… e lo lasciamo (7)…… per qualche minuto. È il momento di (8)…… lo (9)…… . Ne aggiungo poco per volta fino a terminare la (10)…… e portare il (11)…… a cottura. Nel caso in cui lo (12)…… non bastasse possiamo continuare la cottura con il (13)…… vegetale. Il riso è (14) …… . È (15)…… …… . A metà cottura ho (16)…… e adesso possiamo (17)…… aggiungendo il (18)…… . (19)…… e lasciamo riposare qualche minuto.
Come vedete questo raffinato (20)…… piatto è (21)…… e veloce (22) …… realizzare. Non vi resta che servirlo ai vostri ospiti e (23)…… (24)……!

CC n°

1. **Cita un piatto italiano simile e precisa: /5**
   - i due nomi del piatto:
   - I due ingredienti principali:
   - La zona di provenienza:

2. **Spiega come è composto il nome del sito Internet di cucina: /2**

GialloZafferano
Dall'amore per il cibo la passione per la cucina

3. **Completa la tabella degli ingredienti con la traduzione di "*il faut*" e indica un'altra forma possibile per tradurre "*il faut*": /3**

BONUS: Cita il nome della conduttrice:____

RISOTTO ALLO ZAFFERANO

4. **Osserva e trova:**

- il nome del sito Internet di cucina:
- il nome della ricetta:
- la rubrica dove posso trovarla:
- a quale portata corrisponde:
- la città di origine:

5. **Ascolta l'inizio della ricetta e fa la lista degli ingredienti necessari per realizzare questa ricetta:**

-
-
-
-

-
-
-

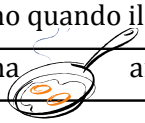
Classifica in due colonne gli ingredienti:

Per realizzare la ricetta del risotto allo zafferano, ...:	
OCCORRE	**OCCORRONO**
- - - -	- - -

6. **Ascolta l'intera ricetta e rimetti le tappe della preparazione in ordine:**

Per realizzare la ricetta del risotto allo zafferano,* BISOGNA...*:		
Prima...		servire il risotto con qualche pistillo di zafferano per una presentazione più raffinata
Poi...		fare appassire* la cipolla appena tritata
Dopo...		aggiungere lo zafferano a cottura quasi terminata e continuare a mescolare fino a cottura completa
Infine...		continuare la cottura* del riso aggiungendo un di brodo fino a cottura completa
		tritare la cipolla
		aggiungere il formaggio grattugiato e mantecare*
		aggiungere il riso ed iniziare* a mescolare per farlo imbiondire

		continuare a mescolare fino ad evaporazione completa del vino
		aggiungere il bicchiere di vino quando il riso è tostato
		fare sciogliere* il burro in una antiaderente



7. **Leggi e trova qual è l'altro nome di questa ricetta:**

8. **Spiega come è composto il nome del sito Internet di cucina, che cosa significa e che cos'è lo zafferano.**

Per aiutarti ecco un link: http://www.comune.modena.it/biblioteche/carovana/ZafferanoApprofondito.htm

LA TRADUCTION DE…

« IL FAUT »_____

Occorre +	un nom singulier ***ou*** un verbe à l'infinitif
Occorrono +	un nom au pluriel
Bisogna +	un verbe à l'infinitif

Exercice 1: Compléter avec l'une des traductions de « il faut ». Utiliser une forme différente à chaque fois.

1. …… due bustine di zafferano.
2. …… mescolare gli ingredienti.
3. …… una padella antiaderente.

Exercice 2 : Traduire :

1. Pour réaliser cette recette il faut 350g de riz, un oignon, un litre de bouillon, du parmesan et du safran.

   ……
   ……

2. Pour réaliser ce plat il faut d'abord faire blondir le riz puis il faut ajouter le bouillon.

   ……
   ……
   ……

« IL Y A »_____

C'è +	singulier
Ci sono +	pluriel

Complète avec la traduction de « il y a » :

Nella foto …….…….…….. una cipolla, ……. un litro di brodo e ……. 3 piatti: uno che contiene il burro, uno il riso, l'altro lo zafferano.

« C'EST / CE SONT »_____

Complète avec la traduction de « c'est » :

1. "Che cos'è ?" "…… una ricetta abbastanza semplice."
2. "Che cos'è ?" "…… cipolle tritate."
3. "Che cos'è ?" "…… un piatto tipico milanese."
4. "Che cos'è ?" "…… pistilli di zafferano"

Cifre e numeri_____

0 zero	60 sessanta	1000 mille
10 dieci	70 settanta	2000 duemila
20 venti	80 ottanta	
30 trenta	90 novanta	
40 quaranta	100 cento	
50 cinquanta	200 duecento	

NOME/COGNOME: _____ **CLASSE:**

DATA: **C.C n°**

1) Complète les phrases avec la préposition qui convient: /5

a. Auguri …… GialloZafferano !

b. È il risotto …….. zafferano.

c. È un piatto …….. spaghetti …… pesto.

d. Il conduttore è travestito ..... Babbo Natale.

2) Complète le tableau en écrivant les chiffres en toutes lettres : /5

0	**70**
10	**150**
20	**260**
30	**1000**
40	**2000**

- 5 -

Il caffè

Il caffè in quanto luogo : IL CAFFÈ GRECO

Tâche finale : E.E écrire une carte postale depuis Rome

Activités langagières travaillées et/ou évaluées : E.E, C.E, E.O.C

Niveau visé A2/B1

Moment de l'année : 1er trimestre

Compétence linguistique : le présent de l'indicatif, le présent progressif / le portrait physique

Démarche pédagogique :

Séance 1 : Autoritratto di Guttuso / le portrait physique, lexique du corps humain

Séances 2 et 3: Il Caffè Greco : EOC décrire le lieu / CE la présentation faite par une guide touristique ➔ établir une carte d'identité du lieu / le présent, le présent progressif pour décrire ce que sont en train de faire les personnes représentées dans le tableau

Séance 4 : entraînement à l'EE à partir de la CNi + quelques photos du lieu, de la Via Roma et de la Piazza di Spagna

Séance 5 : évaluation d'EE : « sei in vacanza a Roma, seduto al tavolino del locale storico che vedi sulla cartolina e scrivi al tuo corrispondente che vive a Torino »

IL CAFFÈ GRECO

1. **Descrivere le foto:**

a destra/a sinistra; in alto/in basso/nella parte centrale/nella parte superiore, inferiore

la facciata di pietra antica

le diverse sale: piccola verde / grande rossa; la sedia, il tavolino

la decorazione lussuosa

il cameriere con un vassoio

2. **Fare un ritratto:**

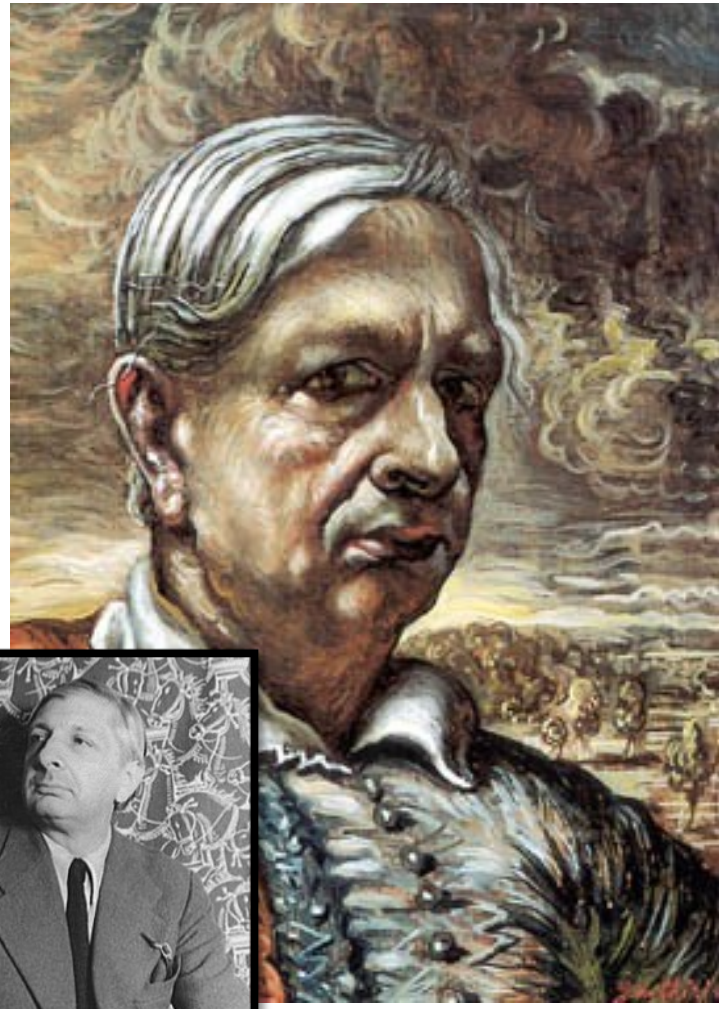
   - Lessico del corpo umano, della descrizione fisica
   - Ritratti di De Chirico e Guttuso, due pittori italiani

3. **Presentare un dipinto:**

- Réactiver à partir de la photo partie centrale à droite
- Presentare : che cos'è? che posto riconosci ? cerca un personaggio che conosci. Descrivi il dipinto.

4. **Gramm:** c'è/ci sono; si vede/si vedono; sta telefonando, sta uscendo, stanno entrando, sta chiacchierando...

Renato Guttuso, Il Caffè Greco, 1976



orgio DE CHIRICO, autorittrato

Renato GUTTUSO, autorittrato

Renato GUTTUSO (1912-1987) e Giorgio DE CHIRICO (1888-1978) sono due pittori italiani contemporanei

Renato Guttuso, Il Caffè Greco, 1976

Leggi il testo e completa la carta d'identità :

Carta d'identità del Caffè Greco

Nome: .....

Indirizzo: .....
(vicino a .....)

Tipo di locale: .....

Data di nascita: .....

Fondatore: .....
(.....)

Caratteristiche:

- sale caratterizzate da
.....

- una volta* frequentato da
..... e .....

- Sempre molto .....
e molto .....

*In passato

È il grande e prestigioso antenato dei caffè romani: fondato nel 1760 dal maestro caffettiere Nicola da Maddalena - che era greco, appunto - è stato dichiarato dalle Belle Arti locale di interesse storico. Nelle sue sale, ognuna caratterizzata da un diverso colore, si sono avvicendati intellettuali e artisti che hanno fatto la storia della cultura europea, da Goethe a Chopin, da Byron a Liszt, Gogol, Bizet, Berlioz, Rossini, Wagner.
Sempre affollatissimo, è una tappa turistica quasi obbligata, anche per la vicinanza con Piazza di Spagna.

Carla REZZA e Antonio SORACE, *Roma*. Moizzi.

L'antenato: *l'ancêtre.* ***Avvicendati:*** *affairés.* ***Affollatissimo:*** *pien- di gente.*

IL CAFFÈ GRECO

La facciata antica

fuori
in Via Condotti

La sala Roma

dentro
Le sale caratterizzate da un diverso colore, con decorazioni lussuose

La sala omnibus

La sala rossa

Un sito internet: www.anticocaffegreco.eu

NOME/COGNOME: **CLASSE:**
DATA: **VOTO:**

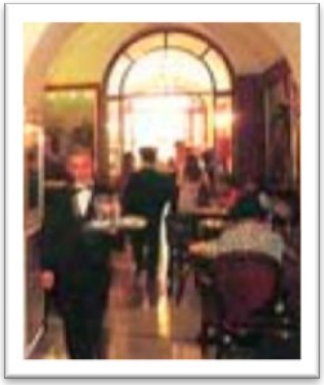
Valutazione di espressione scritta n°

Identifica il locale che si trova sulla cartolina poi scrivi la cartolina a un amico italiano per dirgli dove sei, che cosa fai e per descrivere il locale

SALUTI DAL...

……

A……



……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……
……

Via Condotti

Piazza di

Antico Caffè Greco

IL “CAFFÈ” IN QUANTO BEVANDA : LAVAZZA

CALENDARIO LAVAZZA 2009

http://www.lavazza2009.com/

la copertina

Gennaio-febbraio

Marzo-aprile

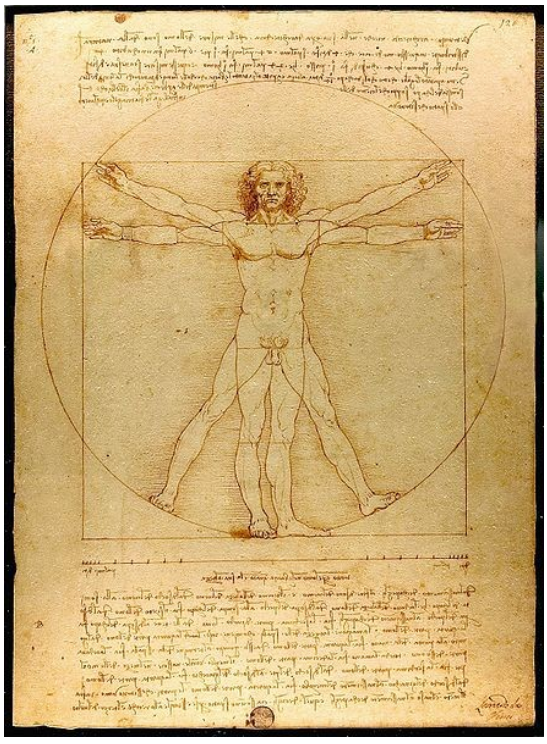
Maggio-giugno

Luglio-agosto

Settembre-ottobre

Novembre-dicembre

Calendario Lavazza 2009 – "Genio", una tazzina "vitruviana" con all'interno la modella Kate Ballo



Leonardo da Vinci, L'Uomo Vitruviano, 1492
Studio delle proporzioni del corpo umano
Gallerie dell'Accademia, Venezia

Tipica tazzina Lavazza con piattino

L'Uomo Vitruviano
raffigurato sulla moneta da un euro

Leonardo da Vinci (1452-1519)
È uno di più famosi rappresentanti del Rinascimento italiano. Ha esercitato il suo genio in diverse attività: pittura, architettura, ingegneria, matematica, anatomia e letteratura

NOME / COGNOME : **CLASSE:**

RICERCA in INTERNET

Items du B2i que tu peux valider en effectuant cette activité :
□ 1.01 je sais utiliser une plate-forme de travail de groupe
□ 3.1 je sais modifier un document numérique composite transportable et publiable
□ 3.7 je sais publier un document numérique dans un espace approprié
□ 4.2 je sais utiliser les fonctions avancées de recherche sur internet

1. Va sul sito http://www.lavazza.com/corporate/it/lavazzastyle/calendars/2009.html,
2. Cerca quali pagine del calendario Lavazza 2009 sono ispirate alle immagini seguenti
3. Inserisci le immagini nelle caselle di destra: /

 La Lupa di Roma Leggenda di Romolo e Remo La fondazione di Roma (753 a.c.)	
 Federico Fellini, La dolce vita, 1960 Bagno di Anita Ekberg nella Fontana di Trevi a Roma	

4. Va sul sito www.lavazza.it,
5. Clicca su “immagine” (in alto) poi su “calendario 2010” (in basso) per guardare il calendario 2010.
6. Ritrova i 12 mesi dell’anno e segnali nella tabella: /

1.	2.	3.	4.	5.	6.
7.	8.	9.	10.	11.	12.

BONUS: cita le 4 stagioni:

LA STAMPA.it

5/10/2008 (7:34) - UN TRIBUTO ALLE BELLEZZE DEL PAESE

L'Italia tra arte genio e spaghetti

Le foto di Annie Leibovitz per il calendario Lavazza

CHIARA BERIA DI ARGENTINE

"Genio", una tazzina "vitruviana" con all'interno la modella Kate Ballo

MILANO

E'intitolata «Spaghetti» l'immagine più ironica dell'affascinante, surreale viaggio tra città d'arte, simboli e miti della «grandeur italiana» creato dalla fotografa americana Annie Leibovitz per l'edizione 2009 del Calendario Lavazza. Elettra l'incantevole e bionda figlia di Isabella Rossellini, appare adagiata - come il più gustoso dei condimenti - su un maxipiatto di pasta, sullo sfondo le dolci colline toscane. «Roma», è una lupa nel Colosseo, ha il conturbante sguardo di Gilda Sansone, diciotto anni; a rappresentare «Venezia», è la top model, Eva Riccobono, il volto coperto da una tazzina di caffè a forma di maschera, in una deserta piazza San Marco. [...] «Genio», è l'omaggio di Leibovitz al genio di Leonardo da Vinci (una «tazzina vitruviana», con protagonista Kate Ballo); «Cinema», con l'attrice Alessia Piovan che esce dalla Fontana di Trevi, è il tributo a Federico Fellini della «Dolce Vita». Simboli italiani, stile italiano, modelle italiane.

Calendario Lavazza 2009 – "Genio", una tazzina "vitruviana" con all'interno la modella Kate Ballo

Autres articles ou autre découpage possible:

Panorama.it

Lo stile italiano nel nuovo calendario Lavazza

Festa di presentazione del calendario Lavazza 2009 a Villa Miani a Roma. Filo conduttore delle foto, scattate dalla fotografa americana Annie Leibovitz, è l'italianità e lo stile italiano.
Foto: la modella Eva Riccobono.
(Credits: Sonia Tozzi)

http://gallery.panorama.it/gallery/lo_stile_italiano_nel_nuovo_calendario_lavazza/138077_lo_stile_italiano_nel_nuovo_calendario_lavazza.html

LA STAMPA.it COSTUME

15/10/2008 (7:34) - UN TRIBUTO ALLE BELLEZZE DEL PAESE

L'Italia tra arte genio e spaghetti

Le foto di Annie Leibovitz per il calendario Lavazza

"Genio", una tazzina "vitruviana" con all'interno la modella Kate Ballo

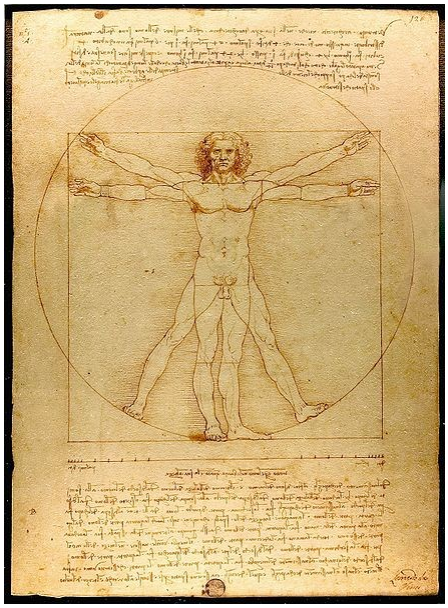
Panorama.it

Lo stile italiano nel nuovo calendario Lavazza

Festa di presentazione del calendario Lavazza 2009 a Villa Miani a Roma. Filo conduttore delle foto, scattate dalla fotografa americana Annie Leibovitz, è l'italianità e lo stile italiano.
Foto: la modella Eva Riccobono.
(Credits: Sonia Tozzi)

Documents annexes :

L'Uomo Vitruviano
raffigurato sulla moneta da un euro



Leonardo da Vinci, L'Uomo Vitruviano, 1490
Studio di proporzionalità di un corpo umano
Gallerie dell'Accademia, Venezia

NOME / COGNOME : **CLASSE:**

RICERCA in INTERNET

Items du B2i que tu peux valider en effectuant cette activité :
□ 1.01 je sais utiliser une plateforme de travail de groupe
□ 3.1 je sais modifier un document numérique composite transportable et publiable
□ 3.7 je sais publier un document numérique dans un espace approprié
□ 4.2 je sais utiliser les fonctions avancées de recherche sur internet

1. Va sul sito http://www.lavazza.com/corporate/it/lavazzastyle/calendars/2009.html
2. Cerca quali pagine del calendario Lavazza 2009 sono ispirate alle immagini seguenti
3. Inserisci le immagini nelle caselle di destra: /
   4

 La Lupa Leggenda di Romolo e Remo La fondazione di Roma (753 a.c.)	
Federico Fellini, La dolce vita, 1960 Bagno di Anita Ekberg nella Fontana di Trevi a Roma	

4. Va sul sito www.lavazza.it
5. Clicca su “immagine” (in alto) poi su “calendario 2010” (in basso) per guardare il calendario 2010.
6. Ritrova i 12 mesi dell’anno e segnali nella tabella: /
   6

1.	2.	3.	4.	5.	6.

7.	8.	9.	10.	11.	12.

BONUS: cita le 4 stagioni:

1.	2.	3.	4.